

بسم الله الرحمن الرحيم

www.ketab.ir



مقتطفات

من النظم و النثر العربي في ايران
حتى سقوط بغداد

موضوع:

ادبیات عرب: ۵۹ (زبان، ادبیات و هنر: ۲۶۱)

گروه مخاطب:

- تخصصی (طلاب و دانشجویان)

شماره انتشار کتاب (چاپ اول): ۲۱۴۷

مسئله انتشار (چاپ اول و از چاپ): ۵۴۷۲

کتاب‌های دانشگاه باقرالعلوم علیه‌السلام / ۵۳

مصطفوی‌نیا، سید محمدرضی، ۱۳۴۸ -

مقتطفات من النظم و النثر العربي في إيران حتى سقوط بغداد/ السيد محمدرضي مصطفى‌نیا و محمودرضا التوکلی المحمدي؛
الإعداد: جامعة باقرالعلوم عليه‌السلام. - قم: مؤسسة بوستان کتاب (مركز الطباعة و النشر التابع لمكتب الإعلام الإسلامي)، ۱۳۹۱ ش
= ۱۴۳۴ م.

[۱۷۲] ص. - (مؤسسة بوستان کتاب: ۲۱۴۷. کتاب‌های دانشگاه باقرالعلوم علیه‌السلام: ۵۳) (زبان، ادبیات و هنر: ۲۶۱.
ادبیات عرب: ۵۹)

ISBN 978-964-09-1270-6

فهرست نویسی براساس اطلاعات قیبا.

Dr. Sayyed Mohammadrazi Mostafavinia & Mahmoudreza

ص. ع. به انگلیسی:

Tavakkoli Mohammadi. Selective Arabic poetry and prose in Iran till the fall of Baghdad

کتاب‌نامه: ص. [۱۶۷] - ۱۶۸؛ همچنین به صورت زیرنویس.

۱. ادبیات عربی - ایران - مجموعه‌ها. ۲. شاعران عرب - سرگذشتنامه. ۳. شعر عربی - ایران - مجموعه‌ها.
۴. نثر عربی - ایران - مجموعه‌ها. الف. توکلی محمدی، محمودرضا. ب. دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم. دانشگاه
باقرالعلوم علیه‌السلام. ج. دفتر تبلیغات اسلامی حوزه علمیه قم. مؤسسه بوستان کتاب. د. عنوان.

۸۹۲ / ۷۰۹

PJA ۵۲۹۵ / م ۶۷

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۲۹۲۵۲۷۱

۱۳۹۱

مقتطفات

من النظم و النثر العربي في ايران حتى سقوط بغداد

الدكتور السيد محمد رضي المصطفى ييا عضو الهيئة العلمية في جامعة قم

و محمود رضا النوكلي المحمدي

الإعداد: جامعة باقر العلوم عليه السلام

بوست
۱۳۹۱

مقتطفات من النظم والنثر العربي في إيران حتى سقوط بغداد

- المؤلفين: الدكتور السيد محمدرضي المصطفوي نيا عضو الهيئة العلمية في جامعة قم و محمودرضا التوكلي المحمدي
- الإعداد: جامعة باقرالعلوم عليه السلام
- الناشر: مؤسسة بوستان كتاب
- (مركز الطباعة والنشر التابع لمكتب الإعلام الإسلامي)
- المطبعة: مطبعة مؤسسة بوستان كتاب الطبعة الأولى / ١٤٣٤ ق، ١٣٩١ ش
- الكمية: ٨٠٠ • السعر: ٤٥٠٠ تومان

جميع الحقوق © محفوظة

printed in the Islamic Republic of Iran

- العنوان: قم، شارع شهداء (صفائيه)، ص ب ٩١٧ / ٣٧١٨٥، الهاتف: ٧-٧٧٤٢١٥٥ الفاكس: ٧٧٤٣٠٥٤، الهاتف: ٧٧٤٣٤٢٦
- المعرض المركزي: قم، شارع شهداء (بمعاون أكثر من ١٧٠ ناشر يعرض اثني عشر ألف عنواناً من الكتب)
- بيع الجملة و مركز الإعلام: قم، ساحة شهداء، جنب ورودية دفتر التبليغات الإسلامية، الهاتف: ٨٢٢١٧٩
- المعرض الفرعي (٢): طهران، ساحة فلسطين، شارع طوس، زقاق تبريز، الهاتف: ٨٨٩٥٦٩٢٢ - ٨٩٠٩٩٢٠٩٣٩٥٩٩٢
- المعرض الفرعي (٣): مشهد المقدسة، تقاطع خسروي، مجمع ياس، الهاتف: ٢٢٣٣٦٧٢
- المعرض الفرعي (٤): أصفهان، تقاطع كرمانی، گلستان كتاب، الهاتف: ٢٢٢٠٣٧٠
- المعرض الفرعي (٥): أصفهان، ساحة انقلاب، قرب سينما ساحل، الهاتف: ٢٢٢١٧١٢
- التوزيع: بكتا (توزيع الكتب الإسلامية والإنسانية)، طهران، شارع حافظ، قرب تقاطع كالج، بداية زقاق پامشاد، الهاتف: ٨٨٩٤٠٣٠٣

لتبليغ أخبار إصداراتنا عبر الرسائل القصيرة (SMS) أرسل رقم ٩٩٠٩٩٢٠٩٣٩٥٩٩٢ إلى ٩٩٠٩٩٢٠٩٣٩٥٩٩٢

عبر البريد الإلكتروني للمؤسسة: E-mail: info@bustaneketab.com

الآثار الحديثة في المؤسسة و التعرف إليها في «وب سايت» http://www.bustaneketab.com

مع جزيل الشكر والتقدير لجميع الزملاء الذين ساهموا في إنتاج هذا العمل:

• أعضاء لجنة دراسة الإصدارات • أمين لجنة الكتاب: جواد آهنگر • المصحح و الإشراف وضبط الإعداد: ولي قرباني • الملخص العربي: خليل العصامي • الملخص الإنجليزي: يحيى داوري • فني: مصطفى محفوظي • مسؤول واحدة التنفيذ: أحمد مؤتمني • النسخ: مهدي قربان دوست • تصحيح النسخ: أحمد رضائي و حسن محمدي • ترتيب الصفحات: فاطمة حيدري نژاد و احمد مؤتمني • غير وضبط التطبيق: محمدجواد مصطفوي • التطبيق: سيدكاظم رضوي • الضبط الفني لترتيب الصفحات: سيد رضا موسوي منش • غير التصميم والفرايز: مسعود نمايني • تصميم الغلاف: هادي مزي • مدير الإنتاج: عبدالهادي أشرفي • مديرية الإعداد: حميدرضا تيموري • مديرية المطبعة: مجيد مهدي و وبقة الزملاء في قسم الليتوغرافيا، والطباعة والتنفيذ.

الفهرس

١١	المقدمة
١٣	المغيرة بن حنبل (٥٠٠ - ٥٩١ هـ)
١٣	حياته
١٤	مدحه لطلحة الطاحات
١٥	مدحه للمهلب بن أبي صفرة
١٧	كعب بن معدان الأشقري (٥٠٠ - ٥٨٠ هـ)
١٧	حياته
١٧	وصف القتال
٢٢	نهار بن توسعة (توفي بعد سنة ١٢٠ هـ)
٢٢	حياته
٢٣	مدح مسمع بن مالك
٢٥	ثابت قطنة (٥٠٠ - ١١٠ هـ)
٢٥	حياته
٢٦	من أقواله
٢٨	زياد الأعجم (٥٠٠ - ١٠٠ هـ)
٢٨	حياته

٢٩	رجفت لمصرعه البلاد.....
٣٥	يحيى بن خالد بن برمك (١٤٧ - ١٩٠ هـ).....
٣٥	حياته.....
٣٥	من أقواله.....
٣٧	كتب إلى الرشيد من السجن.....
٣٩	حاجب بن ذبيان (٠٠٠ - ١٢٠ هـ).....
٣٩	حياته.....
٣٩	مدح يزيد بن المهلب.....
٤١	عبد الحميد الكاتب (المتوفى سنة ١٣٢ هـ).....
٤١	حياته.....
٤٢	من أقواله.....
٤٨	ابن العميد (المتوفى سنة ٣٦٠ هـ).....
٤٨	حياته.....
٤٩	من رسالة ابن العميد في التهديد و اللوم.....
٥١	من أقواله: فصل من رسالة له إليه في شهر رمضان و هو مما لم يسبق إليه.....
٥٤	المختار من شعره.....
٥٧	فصول قصار لابن العميد تجري مجرى الأمثال.....
٥٩	ذوالكفایتین.....
٥٩	حياته.....
٥٩	من أقواله.....
٦٢	الجوهري الجرجاني.....
٦٢	حياته.....

٦٢	من آثاره
٦٥	أبو بكر الخوارزمي (٣٢٣ - ٣٨٣ هـ)
٦٥	حياته
٦٦	رثاؤه لأبي الفتح بن العميد
٦٧	كلمات للخوارزمي تجري مجرى الأمثال
٦٩	الصاحب بن عباد (٣٢٦ - ٣٨٥ هـ)
٦٩	حياته
٧٠	كلماته التي تجري مجرى الأمثال
٧١	رثاؤه للإمام الحسن عليه السلام
٧٥	سهل ابن هارون (١٠٠٠ - ١٠٢١ هـ)
٧٥	حياته
٧٦	من أقواله
٧٧	علي بن عبدالعزيز الجرجاني (١٠٠٠ - ١٠٩٢ هـ)
٧٧	حياته
٧٧	وصف الشعر
٧٩	بديع الزمان الهمداني (٣٥٨ - ٣٩٨ هـ)
٧٩	حياته
٧٩	أدبه
٨٠	حب آل البيت عليه السلام
٨١	المقامة المصيرية
٨٩	أبو الفتح البستي (٣٣٥ - ٤٠٠ هـ)
٨٩	حياته

- أدبه ٨٩
- القصيدة النونية ٩٠
- قابوس بن وشمكير (٥٠٠ - ٤٠٣ هـ) ٩٦
- حياته ٩٦
- أدبه ٩٦
- قوله في وصف أحوال الدهر بالناس ٩٧
- من أقواله التي جاءت في رسائله و جرت مجرى الحكم و الأمثال ٩٧
- ابن هندو (٥٠٠ - ٤٢٠ هـ) ٩٩
- حياته ٩٩
- عهد شباب ١٠٠
- ابن سينا (٤٢٨ - ٣٧٥ هـ) ١٠١
- حياته ١٠١
- قوله في الحكمة و الزهد ١٠٣
- الشمالي النيشابوري (٣٥٠ - ٤٢٩ هـ) ١٠٥
- حياته ١٠٥
- أبو الحسن الباخري (٥٠٠ - ٤٦٧ هـ) ١٠٧
- حياته ١٠٧
- أدبه ١٠٧
- مؤلفاته ١٠٧
- الزمخشري (٤٦٧ - ٥٣٨ هـ) ١١٠
- حياته ١١٠
- أعين البقر ١١١

۱۱۲	إلى بطحاء مكة.....
۱۱۳	رشيد الدين الوطواط (٥٥٠ - ٥٧٣ هـ).....
۱۱۳	حياته.....
۱۱۳	مؤلفات الوطواط.....
۱۱۴	مطلوب كل طالب.....
۱۱۴	تأثر المؤلفين بالوطواط.....
۱۱۵	شعر الوطواط.....
۱۱۷	و قال الوطواط.....
۱۱۷	إنشاء الوطواط.....
۱۲۱	شهاب الدين السهروردي (٥٥٠ - ٥٨٢ هـ).....
۱۲۱	حياته.....
۱۲۱	أدبه.....
۱۲۲	القصيدة الحاثية.....
۱۲۵	سعدي الشيرازي.....
۱۲۶	قصيدة منه في المواعظ.....
۱۲۷	في الغزل.....
۱۳۱	معجم ألفاظ الكتاب.....
۱۶۷	فهرس المنابع.....

المقدمة

بعد أن تعرّف الإيرانيون على الإسلام سنة ٢١ للهجرة، دخلوا فيه أفواجا وسعوا محاولين كي يتعلّموا تعاليمه ويعلموها الآخرين؛ فما أن لبث حتى ترى أنّ براعم مساعيمهم في هذا الإطار تتفتح، وصارت أزهاراً متنوّعة العرف والطيب واللون، ففي أواخر العصر الأموي وأوائل العصر العباسي نواجه ظاهرة ظهور الشعراء والأدباء الإيرانيين الكبار الذين تلمع أسماءهم على ذروة الأدب العربي و تبهر أئثارهم العيون. فلا غرو أن نقول: إنّ الأدب العباسي في طريق تطوّر، وبسر إلى الأمام مدين بكثير إلى تلك الأدباء والمتفكرين الإيرانيين و رهين مساعيمهم وجهودهم المبذولة في هذا الإطار، لمعان أسماء أدباء وشعراء كبار ذي الأصل الإيراني كأمثال بشار، أبي نواس، ابن المقفّع، سيبويه، أبوريحان البيروني، ابن سينا، عبد الحميد الكاتب، الطغرائي، الخوارزمي وغيرهم الكثيرين يؤيد هذا الرأي.

مع أنّ الإيرانيين وبعد القرن الثاني للهجرة حاولوا أن يستقلّوا من العرب سياسياً وبهذا السبب نشاهد ظهور دويلات إيرانيّة مختلفة في إيران؛ ولكن وعلى أيّ حال هذا الاستقلال السياسي للإيرانيين لم يخل دون تطرّفهم إلى الأدب العربي، بل على العكس نرى أثر الأدب العربي في أسلوبه ومضامينه وأوزانه الشعريّة واضحة جليّة في الأدب الفارسي الذي تولّد في هذا الزمن.

بناءً على ما مرّ بنا؛ حاولنا في هذا الكتاب أن نتطرّق إلى هذا الأدب الرفيع والبلّغ الذي بناه الإيرانيون ضمن إطار الأدب العربي، فلسبب كثرة الشعراء والكتّاب الإيرانيين في الأدب العربي رأينا أنّه من الأفضل أن نحدّد نطاق البحث، فسينا في الكتاب أن نبحت عن الشعراء والكتّاب الإيرانيين الذين عاشوا من بداية حضور الإيرانيين في الأدب العربي حتّى نهاية العصر العباسي؛ يعنى حتّى سنة ٦٥٦ للهجرة التي سقطت فيها بغداد على يد هولاكو وبهذه الواقعة تمّت خلافة العباسيين وانتهت وبدأت العصر المغولي.

أمّا أسلوب بحثنا؛ فحاولنا في بداية الأمر أن نوضّح حياة الأديب الذي نحن بصدد توضيح أشعاره وآثاره الأدبية، فتطرّقنا إلى حياته بصورة عابرة وأتينا بعدها بعدة مصادر تاريخيّة هامة؛ التي ذكرنا فيها حياة الشاعر وآثاره الأدبية مع ذكر الصفحات المرتبطة بها. ثمّ وبعد ذلك أتينا بعض نماذج شعريّة أو نثرية هامة لذلك الأديب. ففيما يرتبط بالآثار الشعريّة والنثريّة حاولنا ألاّ تشكيل النصّ تشكيلاً دقيقاً وبعد ذلك وضّحنا أهمّ المفردات والاصطلاحات الصعبة في النصوص والأبيات أسفل الصفحة. في النهاية نعرّف بوجود بعض العثرات في هذا الكتاب مع جهد عظيم صرفناه في تنظيمه و تبويبه و نرجو من كلّ القارئین الأعزّاء، من الأساتذة والطلّاب أن يمتنّوا علينا بإرشاداتهم القيّمة في تحسينها و تصحيحها مع جزيل الشكر منهم و نختم كلامنا بما قاله العماد الكاتب الأصفهاني إذ يقول: إنّني رأيت أنّه لا يكتب إنسان كتاباً في يومه إلّا قال في غده لو غُيّر هذا لكان أحسن، و لو زيد كذا لكان يستحسن ولو قدّم هذا لكان أفضل... هذا من أعظم العبر و هو دليل على استيلاء النقص على جملة البشر.

دكتور سيد محمد رضی مصطفوی نیا عضو الهيئة العلميّة في جامعة قم

محمود رضا توکلی محمدی، عضو الهيئة العلميّة في جامعة قم